# DESIGNERE uden grænser DK

## ÅRSBERETNING

# 2021

WWW.DESIGNEREUDENGRAENSER.DK

# INDHOLD


1 Tak for støtten.

2 Unge i Sydafrika skaber forandring.
10 Fire civilsamfundsprojekter.
11 Lektiehjælps-App.
14 Spiselige byhaver.
17 Kunst som aktivisme.
21 Pop Up Fashion Fundraiser.

22 Dansen som katalysator for forandring.

23 Vi er klar til Fashion Fundraiser i 2022.

24 Bæredygtige løsninger påfødevaremangel.

26 En sidste respekt.

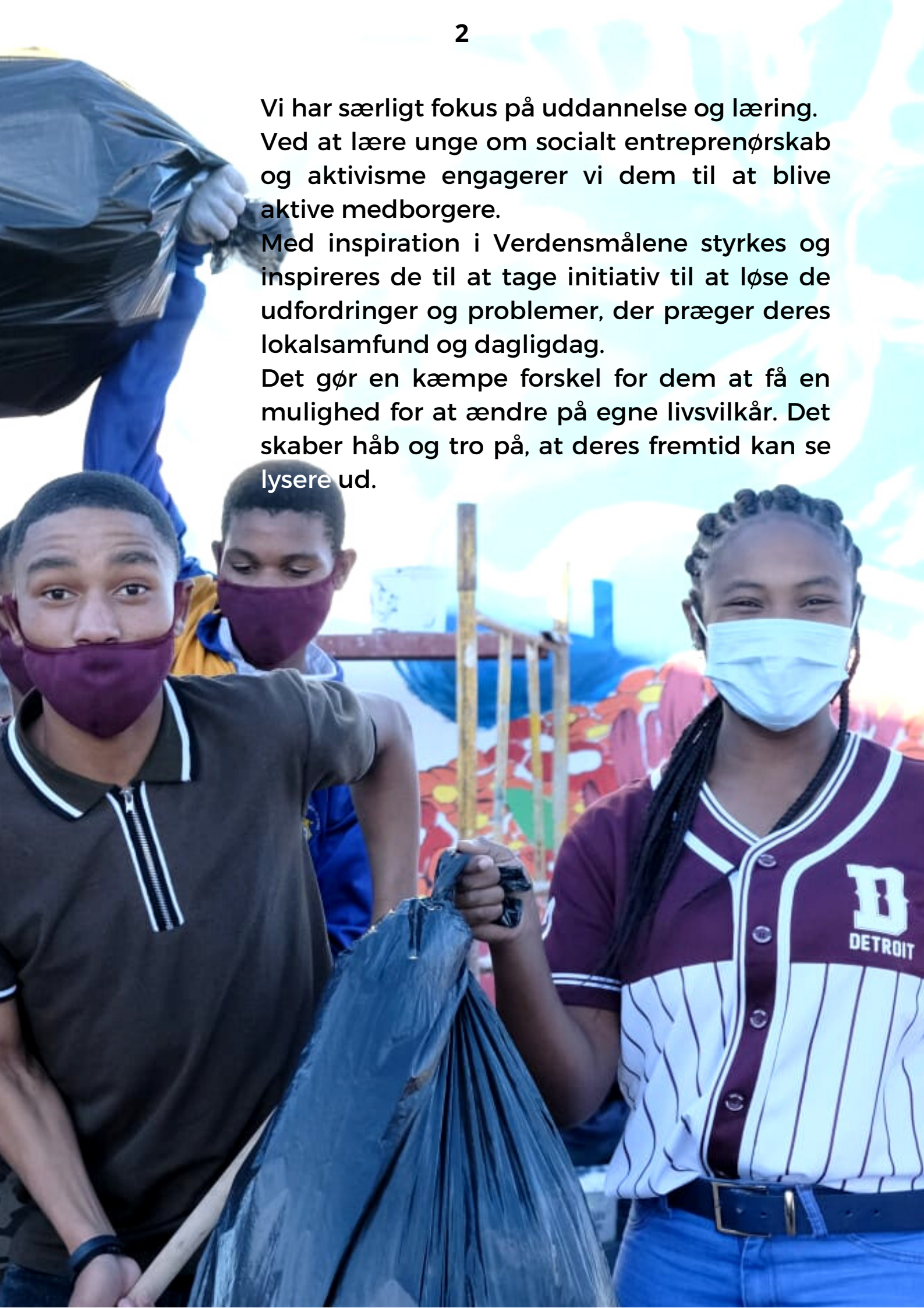
# TAK FOR STØTTEN.

Designere uden Grænser arbejder for at give børn og unge en stemme i Sydafrika, som er verdens mest ulige land.
Vores overordnede strategi er at skabe gode rammer for landets børn og unge, så de har mulighed for at engagere sig i deres samfund og bidrage til at skabe forandringer på tværs af de 17 Verdensmål.

Vi har særligt fokus på uddannelse og læring. Ved at lære unge om socialt entreprenørskab og aktivisme engagerer vi dem til at blive aktive medborgere.

Med inspiration i Verdensmålene styrkes og inspireres de til at tage initiativ til at løse de udfordringer og problemer, der præger deres lokalsamfund og dagligdag.

Det gør en kæmpe forskel for dem at få en mulighed for at ændre på egne livsvilkår. Det skaber håb og tro på, at deres fremtid kan se lysere ud.



Det er et vigtigt arbejde, da de børn og unge, som vi arbejder for, vokser op i meget fattige familier i Grabouw i det landlige Sydafrika.
Majoriteten lever under fattigdomsgrænsen.

Covid19 har også i 2021 været en stor udfordring for vores arbejde i Grabouw.
Sydafrika har haft gentagne lockdowns, som vi kender det i Danmark. Det har haft en ødelæggende effekt i et samfund, hvor der ikke er en stat til at gribe de allerfattigste.

Under Covid19 er fattigdommen derfor vokset markant, og flere af de små, lokale civilsamfundsorganisationer kører nu permanente suppekøkkener, fordi behovet for mad er så stort.

Samtidig opstår uatoriserede bebyggelser konstant omkring byen i form af blik og træskure. Her er hverken rindende vand, kloakering eller elektricitet.

Et stort sundhedsproblem i byen er mængden af affald, som hober sig op på gader og i vandløb, hvor børnene leger.
Kriminaliteten er også blevet værre og mere rå, og de unge vi arbejder for, føler sig utrygge i det offentlige rum.

Vi har derfor valgt at fortsætte projekter, som kan hjælpe med at afbøde konsekvenserne af pandemien og lockdown.

Det har vi gjort i 2021 gennem projektet 'Design for Food Security'.
Gennem projektet går vi ind og styrker tre små lokale civilsamfundsorganisationer i Grabouw i Sydafrika. De arbejder alle med forskellige tiltag i de lokalsamfund, hvor de selv bor. Blandt andet har de uddelt mad til de allerfattigste og kronisk syge siden pandemiens start.

I starten af december og i slutningen af 2021, begyndte Sydafrika heldigvis langsomt at åbne op igen efter lockdown, og vi fik derfor sendt 40 kasser (2 europaller) tøj til Cape Town. Vi glæder os utrolig meget til, at vores Fashion Fundraisers starter op igen i 2022!

Og en stor tak for støtten til alle designerne bag DUG.
**Flora D, Froks, Ganni, Green cotton group, Knowledge Cotton Apparel, Lofina Shoes, Malene Birger, Sophia Lee, Stig P,**
**Storm & Marie, Tolsing og Eva & Claudi.**

Også en stor tak til jer - vores medlemmer – for jeres støtte til vores arbejde. Det betyder utrolig meget for os, og giver os gejst til at fortsætte det frivillige arbejde.

Sekretariatsleder
Maria Liv Claudi Pedersen

# UNGE I SYDAFRIKA SKABER FORANDRING.

VERDEN SER I DAG DEN STØRSTE GENERATION AF UNGE NOGENSINDE. 1,8 MILLIARDER MENNESKER ER MELLEM 15 OG 29 ÅR, OG NÆSTEN 87 PROCENT BOR I VERDENS FATTIGSTE LANDE.

Klodens fremtid er derfor afhængig af, at verdens unge får en fremtid. Børn og unge skal samtidig ikke vokse op i dyb fattigdom, hvor de frygter kriminalitet og overgreb og ofte er overladt til at kæmpe for sig selv. De skal have adgang til sundhed, mad og uddannelse.

Og de skal inddrages i beslutningsprocesser og have mulighed for at få deres stemme hørt.
Det er fuldstændig centralt, hvis verdens største ungdomsgeneration skal kunne skabe og bo i en bæredygtig og fredelig verden uden ulighed, fattigdom og uro.

I vores projekt ”Unge stemmer” arbejder vi derfor med unge fra fire skoler i Grabouw.
Grabouw er en by, som ligger i et af Sydafrikas landlige områder.
Her er mange frugt- og vinfarme, og sæsonarbejdet på gårdene tiltrækker folk fra andre dele af Sydafrika.
Der er desværre langt fra arbejde nok til alle, og en stor del af Grabouws indbyggere bor derfor i dyb fattigdom.

Rundt om den lille by er der opstået slumområder, hvor folk bor tæt og ikke har adgang til rindende vand, elektricitet eller kloakering.
Der er også høj kriminalitet, stof- og alkoholmisbrug i byen, og mange børn og unge udsættes for vold og omsorgssvigt. Vi møder børn ned til 10-12 års alderen med alkohol- eller stofmisbrug.

*Gennem projektet arbejder vi for de unge ved at give dem adgang til læring, som er med til at styrke deres selvtillid og oplyser dem om deres rettigheder og muligheder. Samtidig giver vi dem værktøjer, så de kan handle på den ulighed og fattigdom, de oplever.*

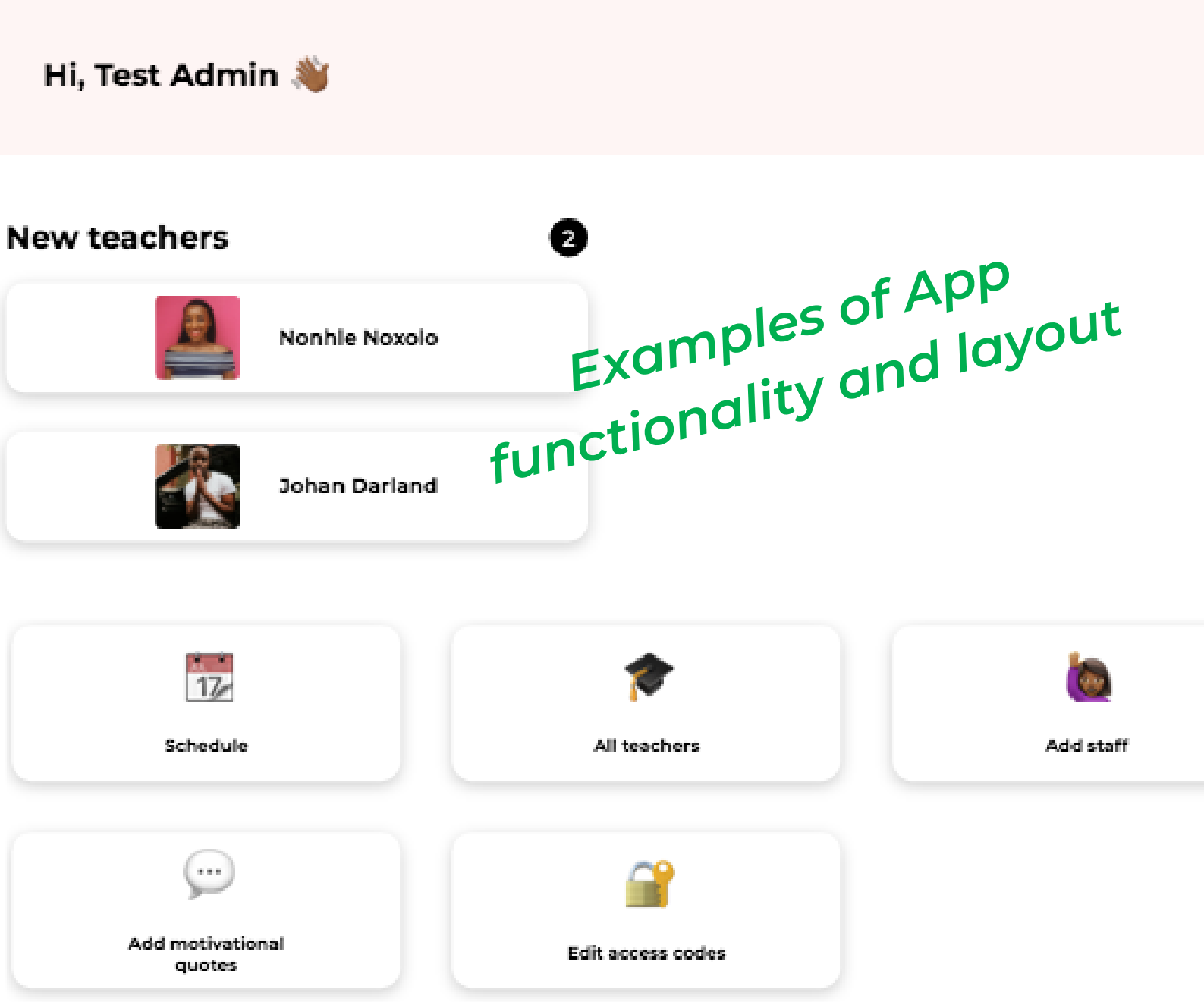
*Det gør vi ved at give dem mulighed for at lave deres egne små civilsamfundsprojekter, som sætter fokus på et eller flere af FNs Verdensmål for 2030.*

# FIRE CIVILSAMFUNDSPROJEKTER.

- Lektiehjælps-app.
- Spiselige byhaver.
- Kunst som aktivisme.
- Pop up Fashion Fundraiser.

## Lektiehjælps-app.

Corona og skolenedlukninger, har betydet, at mange børn og unge er kommet bagud i skolen.
De har ikke adgang til en computer derhjemme, og internettet er for dyrt til, at de kan følge med online.
I samarbejde med en af vores frivillige i Danmark, Sari Guci, har de unge derfor designet en lektiehjælps-app, der skal forbinde pensionerede og frivillige lærere samt elever i en fysisk lektiehjælpshub.



Hi, Luan 👋

Back

## Find a teacher

All Bookmarked

Subjects Languages

**Sipho Puleng**

**Subjects**
Afrikaans Letterkunde
Mathematics
Accounting
Life Science

**Languages**
English
Afrikaans
Sesotho

**Teaching Locations**
DWBS Facility

**Teaching Experience**
1 year

Classes

**Buhle Jaivyn**

**Subjects**
Mathematics
Computer Technology
Accounting

**Languages**
IsiZulu

Examples of App functionality and layout

**Proof of address**

## New Teacher

Contact info

Education

**Degree**
Master of Arts

**University**
University Of Cape Town

**Year of graduation**

Teaching experience

Teaching at DUG

Reject

Approve

Hi, Luan 👋

„Believe in yourself. Your limitation - it's only your imagination"

Find a teacher

Self Study

Health & Mental Health

## Reminder

All classes >

Afrikaans Letterkunde with Buhle Jaivyn in Afrikaans
12:00:00 - 14:00:00 on 11.01.2022
at DWBS Facility

Updated
Life Science with Amahle Mbalenhle in English
18:00:00 - 19:00:00 on 11.01.2022
at DWBS Facility

Cancelled
English Literature with Amahle Mbalenhle in English
12:00:00 - 13:00:00 on 12.01.2022
at DWBS Facility

Tumelo Noah
Subjects

# Examples of App functionality and layout

Today | Back | Next

Tuesday Jan 11

Month | Day

12:00 PM

12:00 PM - 2:00 PM
You have a class here
Afrikaans Letterkunde with Buhle Jaivyn in Afrikaans
at the DWBS Facility
1 taken from 8 spots

12:00 PM - 1:00 PM
Accounting with Siphe Puleng in English
at the DWBS Facility
0 taken from 10 spots

1:00 PM

2:00 PM

3:00 PM

3:00 PM - 5:00 PM
Economics with Siphe Puleng in English
at the DWBS Facility
2 taken from 5 spots

Book

4:00 PM

## Spiselige byhaver.

Fødevarekrise og reel sult er et voksende problem forværret af corona pandemien. De unge har derfor samarbejdet med en lokal NGO om at etablere grønne, spiselige haver i det offentlige rum. I takt med, at fødevarepriserne stiger i supermarkedet, er det vigtigt at finde bæredygtige og sunde løsninger på fødevaremangel.

Stop
Dumping
Love
your

## Kunst som aktivisme.

I samarbejde med flere kunstnere, har de unge designet og lavet vægmalerier på to offentlige steder i Grabouw. Den lokale busstation og det lokale pumpehus. Begge malerier sætter fokus på lokal natur og biodiversitet. De unge blev inspireret under en vandring i Koegelberg Naturreservat, og ønsker at opfordre byens indbyggere til at passe bedre på deres smukke natur.

# Pumphouse gets new life

STAFF WRITER:

Designers Without Borders in partnership with Theewaterskloof Municipality took hands with local artist Co-b Wyngaard, of Co-B Entertainment, to bring new life to the Pumphouse situated in the town area.

The project is a life-long dream come true for Co-b being a part of such a community project where he could publically showcase his talent and produce artwork that will inspire the Grabouw community.

He has seen other artists involved in similar projects who designed murals (such as the mural at the Taxi Plain in town) that reflect different social issues or of the community as inspiration or awareness.

"Last year we lost an icon, Alfra Roos, who believed in my talent and to complete the project. It had to be a reflection of the beautiful environment. She loved art and helping the community and I wanted the artwork to be colourful as well as promote the indigenous animal and plant life in Grabouw." - says Co-b who knew Alfra through previous community projects.

The Pumphouse building has been overlooked by many as the now demolished Fish Market, that stood infront of it, became home to street dwellers. The Pumphouse now stands as a focal point before you cross the Palmiet River Bridge en-route to Elgin.

The painting that includes animal life and water plains also showcases the life of the indigenous people who made their livelihood in the Grabouw (Gantouw) area long before our time. Co-b made use of the space under the steps, painting a cave that with closer inspection showcases cave drawings designed by youth from the Designers Without Borders Youth Project. The drawings highlights the values of Designers Without Borders and how they interlink as part of the a chain of life.

Co-B hopes the community will appreciate the art work and that it inspires young artists to keep on developing their artistic talent. He also wishes that more projects like this could be available that would incorporate upcoming artists in the Grabouw area. He is already mentoring a few talented youngsters who aim to become just as established and follow his legacy.

## Pop up Fashion Fundraiser.

Når vi sender tøj til Sydafrika, er det ikke alt sammen, vi får solgt. Noget doneres til shelters, mens resten kommer til Grabouw. De unge planlægger små fashion fundraiser pop ups, hvor de sælger tøjet og selv vælger en sag at donere overskuddet til.

## Dansen som katalysator for forandring.

Vi bruger kreative aktiviteter i vores undervisning.
En af dem er dans. Det giver de unge mulighed for at gøre sig sanselige erfaringer med at være et socialt væsen. I et dansefællesskab eller i pardans er det nødvendigt at respektere hinanden, lytte til hinanden og samarbejde.

De unge, uanset køn, er blevet fuldstændig bidt af dansen. Vores erfaring er, at det også udfordrer deres opfattelser af, hvad der er maskulint og feminint. I Sydafrika, som i høj grad er et patriarkalt samfund, er det maskuline ofte lig med dominans og aggression.
Denne opfattelse udfordres gennem dansen, som bygger på gensidig respekt og forståelse mellem partnerne.

## Vi er klar til Fashion Fundraiser i 2022.

Selvom coronapandemien og lockdown også i 2021 har sat en midlertidig stopper for vores Fashion Fundraisers i Sydafrika, så har vi fået pakket 40 kasser med tøj. Det er tøj, som vi har haft stående på lageret, eller som vi har modtaget i 2021.

Vi er meget taknemmelige for, at vi stadig oplever støtte fra danske designere, trods en svær tid.

## Bæredygtige løsninger på fødevaremangel.

I forbindelse med Covid19 pandemien og lockdown, er fattigdommen og fødevareusikkerheden i Sydafrika vokset markant. Mange familier står uden indkomst og mulighed for at sætte mad på bordet.
Hvis lokale organisationer ikke dagligt delte mad ud i Grabouw og Elgin Valley, ville mange familier gå sultne i seng.

I 2021 har vi derfor fokuseret på et projekt, hvor vi kan gå ind og styrke tre små lokale civilsamfundsorganisationer i Grabouw i Sydafrika, som har uddelt mad til de allerfattigste siden pandemiens start.
Fokus er på langsigtet udvikling og rettighedsbaseret tilgang til fødevaresikkerhed, samt på kapacitetsopbygning. Når projektet afsluttes i 2022, har vi gennem støtte fra CISU også kunnet opføre et mindre køkken, som organisationerne kan bruge.

## En sidste respekt.

Til slut vil vi gerne give den sidste og store respekt til vores partners lokale organisationsleder og co-stifter, Alfra Cox. Alfra døde desværre juleaften 2021, formentlig som følge af Covid19 komplikationer.
Alfra brændte for civilsamfundsarbejdet og for at give udsatte unge en stemme. Hun var en fantastisk ildsjæl, som både havde styrken, hjertet og evnerne til at kæmpe for en bedre verden.
Vi savner hende allerede – og vil gøre vores bedste for at føre arbejdet videre i hendes ånd.

# TAK TIL SPONSORER

stig p

Knowledge Cotton Apparel

the Tolsing collection.

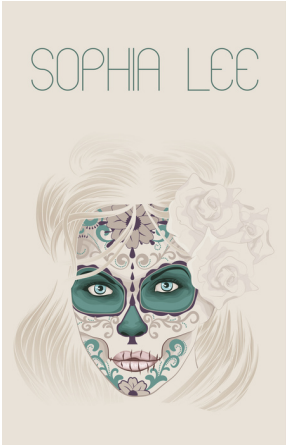
BY MALENE BIRGER

Flora D
The Story of Flora Danica
Copenhagen

BY GREEN COTTON®

Lofina®

STORM & MARIE




froks

EVA & CLAUDI

GANNI

Designere uden Grænser
Fælledvej 12
2200 København N

Tlf.: 27286271
E-mail: medlem@designereudengraenser.dk
www.designereudengraenser.dk
Find os også på:

DESIGNERE
uden grænser DK